

**FRONTERAS** - BORDERLANDS U N O R T E -  
DesORDEN NUEVO - NEWORLD - ORDEN **Río** Bravo vórtice del dolor  
máquina de abyección espacio irrespirable vertedero cuerpos  
mutilados regenerados desechables franja de violencia  
**dondese nombralo inefable** entre civilización y barbarie  
abuso límite norma comunidad multiligüismo mujeres mudanza  
**MURO** *Minuteman* ciudadano Estado nacionalismo TLC  
**GUERRA ABIERTA** imperialismo tensiones raciales  
culturales lingüísticas lo puro lo gay lo sucio lo queer lo híbrido  
de **la sangre** de la lengua **tercerespaciodeenunciación**  
nacionalidad heteronormativa identidades transnacionales  
binacionales bisexuales lesbianas travestis transgénero tráfico  
la cuna y la tumba de tantos soñadores nepantla herida abierta  
sangrevida desmembramiento distancia **cicatriz** muerte  
violación neoliberalismo transmigrantes trabajadores sin  
papeles ilegales criminales indígenas prietos baratos remesas  
**lanaciónenteraesfrontera** leyes visas deportaciones cuotas  
seguridad nacional limbo transnacional deshumanización  
neocolonialista de(s)esperanza *American dream* globalización  
braceros sin brazos sin piernas sin familia sin seguro sin derechos sin  
lugardegranexplotaciónysufrimiento coyotes estigmas  
soberbia **RESISTENCIA** confluencia puente traducción viaje  
**umbrales** deslizamiento hacia la única certeza del sur global  
al norte excluyente enlace última frontera **INTERSTICIOS** propio  
Otro *Arabs* **NOSOTROS** alteridad **ANGER** Mix-icans infranqueables  
transgredidas militarizadas **confines** des-conocido zapatistas  
misterio imaginario tierra de nadie memoria *fuera de lugar*  
donde no existe **CASA** alguna en la que hayamos sido **niños**  
invasión defensa **PRUEBA DE FUEGO DEL EXTRANJERO** Suchiate Giza  
**ISRAEL** New York **Río Grande** pájaros sonámbulos *border*  
*thinking* exilio entramados rajadas *borderpatrol* materia oscura  
en expansión sobreviviente *missing* **esta marginalidad inmune a**  
**todos los retornos** historiaslocales radicados-fuera *trouble sleeping*  
transcultural y transoceánico *miscellaneous* mojado *melting pot*  
tortilla *upward mobility* una extraña entre las piedras historias de  
múltiples migraciones rebeliones paratodostodo *silencio* de siglos  
**re-membrar** nostalgia maldita **todaLatinoaméricaesunasolación**